

報道関係者各位

2020年8月20日

株式会社テリロジー

(JASDAQ スタンダード 証券コード：3356)

テリロジー・グループ IGL000 が提供する欧米豪向けインバウンドメディア 「VOYAPON(ヴォヤポン)」をリニューアル

株式会社テリロジー（本社：東京都千代田区、代表取締役社長：阿部 昭彦、以下「テリロジー」）は、当社グループ会社で、欧米豪市場に特化した訪日インバウンドプロモーション事業を手掛ける株式会社 IGL000（イグルー）（本社：東京都千代田区、代表取締役：小林 令、以下「IGL000」）が運営するインバウンド向けプロモーションWEBメディア「VOYAPON（ヴォヤポン）」をリニューアルしましたので、お知らせいたします。

■「VOYAPON（ヴォヤポン）」とは

「VOYAPON」は、英語・フランス語・ドイツ語・スペイン語で展開する数少ない日本情報サイトです。トラベル・体験記事では、50名を超える欧米人ライターが各地へ足を運び、実際の体験を元に記事を制作しています。各地の観光地や施設、文化を、地域の歴史やストーリーを踏まえ紹介しています。今秋イタリア語もリリース予定となっており、今年度中に100万PV以上を目標に、欧米豪向けとしては最大級の日本情報プラットフォームを目指しています。

■「VOYAPON」リニューアル背景

これまで概念的に捉えていた記事の内容を具体的に洗い出し、ユニークでより充実した、そしてVOYAPONの読者一人ひとりに合わせた情報を提供したいという思いからリニューアルに至りました。

なお、発表内容の詳細につきましては、別紙「With コロナの今だからこそ伝えたい“知られざる日本”を紹介するメディア 欧米豪向けインバウンドメディア「VOYAPON(ヴォヤポン)」リニューアル」をご参照ください。

※「VOYAPON」は、フランス語の「Voyage」（旅行）と「Japon」（日本）からなる造語です。

本リリースに記載されている社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。

【株式会社 IGL000 社について】

株式会社 IGL000 は2015年12月に設立した、欧米豪市場に特化し、自社メディア「VOYAPON」を活用した高いクオリティの多言語情報発信を行うインバウンドマーケティングエージェンシーです。

IGL000 は、海外の文化や慣習に精通し、グローバルネットワークを活用したウェブサイトのデジタルブランディング戦略からサイト構築、ファムトリップ、SNS運用までサポートし、欧米豪市場と日本をつなぎ地域活性化を目指しています。

本件に関するお問い合わせ先

【VOYAPON（ヴォヤポン）に関するお問い合わせ先】

株式会社 IGL000

広報 藏内郁実

TEL：03-6822-5524

e-mail：info@igloojapan.com

【報道関係者お問い合わせ先】

株式会社テリロジー

マーケティング（広報宣伝）担当 齋藤清和

TEL：03-3237-3291、FAX：03-3237-3316

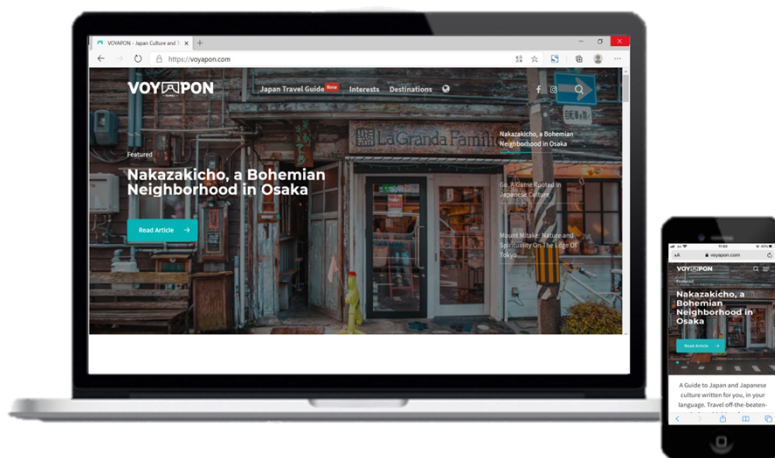
e-mail：ksaito@terilogy.com

Withコロナの今だからこそ伝えたい“知られざる日本”を紹介するメディア

欧米豪向けインバウンドメディア 「VOYAPON(ヴォヤポン)」 リニューアル

外国人の視点で「旅マエ」情報のみならず、様々な日本のカルチャーをグローバルに発信

株式会社IGLOOO（所在地：東京都千代田区/代表取締役：小林令、以下IGLOOO）は、同社が運営するインバウンド向けプロモーションWEBメディア「VOYAPON（ヴォヤポン）」をリニューアルいたしましたので、お知らせいたします。



■VOYAPONサイトURL

- ・英語版 <https://voyapon.com/>
- ・フランス語版 <https://voyapon.com/fr/>
- ・スペイン語版 <https://voyapon.com/es/>
- ・ドイツ語版 <https://voyapon.com/de/>

■「VOYAPON（ヴォヤポン）」とは

「VOYAPON」は、英語・フランス語・ドイツ語・スペイン語で展開する数少ない日本情報サイトです。トラベル・体験記事では、50名を超える欧米人ライターが各地へ足を運び、実際の体験を元に記事を制作しています。各地の観光地や施設、文化を、地域の歴史やストーリーを踏まえ紹介しています。今秋イタリア語もリリース予定となっており、今年度中に100万PV以上を目標に、欧米豪向けとしては最大級の日本情報プラットフォームを目指しています。

■コンセプト・特徴

「ありきたりな情報だけでない、“知られざる日本”を外国人の視点で発信するメディア」

日本の文化、伝統、地域の魅力を、国籍の異なる日本語が理解できない人達にも届けたい、そんなシンプルな想いからスタートしたメディアです。英語、フランス語、スペイン語、ドイツ語を母国語とする日本をこよなく愛するネイティブスピーカーが、彼らの等身大の目線で書いたユニークな記事をお届けしています。現代の視点から歴史ある古いものを見る。定番でありきたりな情報だけでなく、“知られざる日本”を発信する、それがVOYAPONです。

①ネイティブの外国人目線にこだわったコンテンツ

日本在住の欧米豪出身トラベルライター（英語・フランス語・ドイツ語・スペイン語圏）が各地へ訪問し、体験したリアル리티の高い記事や外国人が興味関心の高いコンテンツを中心としています。

②地域の魅力を多方面から盛り込んだ記事

交通・自然・歴史文化・食・宿泊という幅広い軸で、体験をベースに複数制作します。

■「VOYAPON」リニューアル背景

これまで概念的に捉えていた記事の内容を具体的に洗い出し、ユニークでより充実した、そしてVOYAPONの読者一人ひとりに合わせた情報を提供したいという思いからリニューアルに至りました。

■リニューアルポイント

サイト構造の改善、UXの向上、デザインを一新し読者がより親しみやすく読みやすいサイトを目指しました。

■ストーリーテリング型越境EC近日ローンチ予定

近日中に、欧米豪に向けたストーリーテリング型ECサイト「Voyapon Store」の開設を予定しています。商品ラインナップは、「VOYAPON」の読者層である20代～30代女性の趣味嗜好に沿った伝統工芸品・インテリア・ファッション小物などを取り揃え、今後は、お酒、オーガニック食材、化粧品なども展開していきます。ECサイトの特徴としては、IGLOO独自のインバウンドメディア運用データを基に、外国人スタッフの目線で商品の選定を行うこと、また商品情報だけでなく欧米人目線独自の商品の魅力を、記事や動画と合わせて紹介していきます。さらにECサイトとWEBメディアを連携させ、商品紹介ページを「VOYAPON」からも閲覧できるようにいたします。展開言語はVOYAPON同様英語・フランス語・スペイン語・ドイツ語の4言語です。（2020年8月β版スタート予定）

■VOYAPON公式SNS

・ Facebook

<https://www.facebook.com/Voyapon/>

・ Instagram

<https://www.instagram.com/voyapon/?hl=ja>

・ YouTube

<https://bit.ly/3fo4JGD>

< 当社概要 >

欧米豪市場に特化したインバウンドプロモーション、マーケティングエージェンシーです。海外の文化や慣習に精通し、グローバルネットワークを活用したウェブサイトのデジタルブランディング戦略からサイト構築、ファムトリップ、SNS運用までサポート。2020年からは欧米向けの越境EC、アラビア語圏市場向けプロモーションも行っています。”人の行き来・文化交流から生まれる地球規模での思い出や感動づくり“をミッションに掲げ、日本と海外を繋ぐ事業に取り組んでいます。

■社名：株式会社IGLOO（イグルー）

■代表：代表取締役 小林 令

■所在地：

東京オフィス：東京都千代田区大手町 2-6-1 朝日生命大手町ビル2F Fabbat Global Gateway “Otemachi”

京都オフィス：京都市中京区烏丸通蛸薬師南入る手洗水町 647 トキワビル4-C

福岡オフィス：福岡市博多区祇園町8-13 第1プリンスビル1F The Companyキャナルシティ博多前

鎌倉サテライト：神奈川県鎌倉市長谷2-1-7 2F

■電話：03-6822-5526(東京オフィス代表)

■設立：2015年12月

■事業内容：海外向けインターネットメディア運営事業、海外向けプロモーション事業

■URL：<https://igloo.net/>

— 本件に関するお問い合わせ —
株式会社IGLOO 広報 藏内郁実
TEL：03-6822-5524 / MAIL：info@igloojapan.com